

# Nord Expressions

Journal N°2 des quartiers de  
Bourges Nord

Novembre/Décembre 2018



Réalisation de nichoirs et gîtes à insectes dans le cadre des activités de l'atelier multimédia du Centre Associatif en partenariat avec Nature 18 qui seront installés autour du Hameau de la Fraternité.

## CENTRE ASSOCIATIF

Hameau de la Fraternité - 29 rue Louise Michel 18000 Bourges - 02 36 24 14 33  
centre.associatif@sfr.fr - www.centreassociatif.fr - N° ISSN 2646 - 6880



## SOMMAIRE

- Edito
- Portrait d'un habitant
- Projet Jeumina à Tivoli
- Ce que nous avons proposé cet été
- Lire en Fête au Hameau
- La parole des mamans d'El Qantara
- Vie associative : le Recyclerie et le Tourne-Livres
- Prochaines animations sur les quartiers
- Activités pour notre jeunesse
- Agenda bimensuel

Sur le site [www.centreassociatif.fr](http://www.centreassociatif.fr) retrouvez toutes les dates des manifestations prévues sur nos quartiers

### Pour nous contacter :

Comité de rédaction  
CENTRE ASSOCIATIF  
Hameau de la Fraternité - 29, rue Louise Michel - BOURGES  
02 36 24 14 33 - [centre.associatif@sfr.fr](mailto:centre.associatif@sfr.fr)



BON DE SOUTIEN à retourner au Centre Associatif pour soutenir votre journal !

Soutien :  2€  5€  10€  ou plus.....€

## EDITO

Pour ce 2ème numéro de Bourges ExpressionS, le comité de rédaction est heureux de vous compter parmi ses lecteurs et pour certains, parmi ses rédacteurs. Plusieurs d'entre vous ont en effet participé, en envoyant des articles, ou en acceptant d'être interviewés.

Nous attendons vos réactions à ces écrits : un texte vous a-t-il surpris, choqué ? Avez-vous envie d'y répondre, de creuser une idée, ou de la critiquer ? Désirez-vous que l'on explore un thème précis, que l'on fasse une enquête sur un sujet qui vous concerne ou vous interpelle ? Nous espérons échanger avec vous.

Nous sommes preneurs d'informations concrètes, ainsi que d'humour, de questions, de liens entre individus ou associations.

Alors, à vos plumes!

Quant à ceux qui ne souhaitent pas écrire, ils peuvent nous aider en distribuant le journal autour d'eux, ou en participant à son financement.

Nos remercions le Tourne Livres pour sa participation financière au 1<sup>er</sup> numéro. Pour l'instant, le journal ne bénéficie pas de subventions et est pris en charge par le Centre Associatif.

Nous attendons vos impressions et vos avis. Au prochain numéro !

Comité de rédaction

## PORTRAIT D'UNE HABITANTE

### L'horizon de Monique.

Monique connaît bien le quartier. Elle a vécu 15 ans à la Chancellerie et maintenant aux Gibjoncs. Ce qu'elle aime ici c'est la mixité des gens, les rencontres, la cohabitation.

C'est quelqu'un de simple qui a toujours le souci des autres. Elle dit avoir fait beaucoup de bénévolat et il faut la questionner habilement pour apprendre que grâce à ses passions, les travaux d'ouvrage, elle tricote des layettes pour les prématurés à l'hôpital. Elle a aussi fait partie de la commission accessibilité et informations pour l'association Valentin Haüy : « Tu ne sais pas qui c'est ? Il fut l'un des premiers à s'intéresser au devenir socio-culturel des aveugles. Il fonda à Paris la première école pour aveugles, devenue depuis l'Institut National des jeunes aveugles. » Un lien avec son autre passion : la lecture : « Je lis de tout ! ».



Ce qu'elle aimerait pour son quartier, c'est que la rénovation continue, qu'il s'embellisse encore : « Quand on vit dans un beau quartier, ça donne plus envie de le respecter. Des choses sont faites mais c'est long. » Alors, gentiment, elle déplore certaines dégradations.

Monique a beaucoup donné au monde associatif, notamment pour le club du 3ème âge des Gibjoncs, alors maintenant elle veut prendre du temps pour elle, se faire plaisir, s'occuper de ses petits enfants et peut-être aller vers d'autres horizons pendant que c'est encore possible.

Véro C.



# LIRE EN FÊTE 19<sup>ème</sup> édition



La plus grande fête du livre sur les quartiers Nord de Bourges, proposée par le Centre Associatif.

Le 16 juin dernier, vous êtes venus nombreux, participer aux animations intergénérationnelles autour du livre.

Chaque année, cet après-midi festif est une invitation à lire et aimer lire en toute liberté, pour tous, des tout-petits aux jeunes adultes, en famille ou entre amis, avec des livres distribués par la bouquinerie associative Tourne-livres.

Au programme de 2018 : Atelier maquillage, jeux autour des mots, ateliers écriture, de poèmes, dessins, de coloriage, des ateliers de créations (marque-pages/cartes/gâteaux...). Des lectures de contes, des jeux sur tablette, un raconte tapis pour tout-petits. Avec un grand jeu de plateau sur le thème de la journée.

Chacun est reparti avec de nombreux livres gagnés au travers des différentes activités proposées pour lire tout l'été.

L'après-midi s'est terminé par la remise des prix du concours de dessins/poèmes sur scène avec 4 gagnants, suivi du goûter offert aux enfants.

L'association El Qantara nous a offert des spectacles de musique et de danses.

Cette manifestation était organisée, par le Centre Associatif avec les Poètes en Berry, C'est Possible Autrement, le Tourne-Livres, la Bibliothèque des Gibjons, l'Union Amicale des Locataires, la Bibliothèque de rue et El Qantara.



Photos : Maryse Blondeau/Martine Castelli

Nous fêterons les 20 ans de Lire en Fête en 2019 sur le thème du « CIRQUE » avec de nombreuses animations pour les enfants !

Samedi 18 mai de 13h30 à 18h  
Hameau de la Fraternité



## AU FRONTON DE NOS MAIRIES : « FRATERNITE »

### Parole de bénévole

Au sein de l'espace Tivoli (foyer de jeunes à Bourges Nord), le dispositif "jeu MINA" a pour but d'aider de jeunes migrants mineurs non accompagnés. Certains sont scolarisés, d'autres pas. Pour ces derniers, le dispositif a fait appel à des bénévoles, qui les prennent en charge deux matinées par semaine. Leurs interventions vont de l'alphabétisation en langue française, à la préparation à l'entrée dans des structures scolaires ou professionnelles.

Dans ce contexte, une bénévole et un des jeunes ont eu envie de s'exprimer :  
Françoise Carrez, intervenante bénévole :

« Pour Abou, Massira et Sami Oula :

Ils sont trois venus de très loin, de trop loin pour leur jeune âge. Ils pourraient être nos petits-enfants, eux qui désormais sont sans famille. Nous nous sommes rencontrés il y a 6 mois, là où leur douloureux voyage les a conduits. Ce qu'ils ont vécu, nous n'osons même pas l'imaginer, mais ce que nous savons, c'est qu'ils ont droit désormais à une vie paisible. Nous leur offrons modestement les mots de notre langue comme des clés pour l'avenir.

Nous leur offrons de notre temps, notre écoute et notre bienveillance. Ils sont devenus nos jeunes amis et nous ne pouvons que saluer leur incroyable courage et leur profonde humanité.

A tous les indignes qui les ont maltraités, à ceux qui les dénigrent, nous disons haut et fort qu'ils nous coûtent si peu, bien au contraire, ils nous rendent dignes et humains... »

### Parole d'un arrivant en France

"Je m'appelle Nahid. J'ai 17 ans. Je suis en France depuis un an et je viens du Bangladesh.

Je suis étonné de voir les jeunes filles fumer dans la rue. Cela me choque parce qu'un jour, elles vont être maman. Une maman, c'est un exemple pour ses enfants. Si elle fume devant eux, ils vont penser que c'est bien de fumer et ils vont fumer aussi. Et pourtant c'est mauvais pour la santé et cela amène d'autres problèmes. Si les enfants n'ont pas d'argent pour acheter les cigarettes, ils peuvent vouloir voler cet argent.

J'ai aussi été étonné par la liberté des femmes en France. Quand je suis allé au Conseil Départemental, j'ai surtout vu des femmes qui y travaillaient, sans hommes. Je trouve ça bien parce que les femmes comprennent mieux les gens que les hommes. Dans les associations je vois surtout des femmes. Si les femmes avaient la même place au Bangladesh, le pays se développerait peut-être différemment."





## COMMENT S'EST PASSE L'ETE

### **Cette année, du soleil au programme de nos festivités !**

Le 14 juillet pour les **fêtes républicaines** sur les quartiers Nord de Bourges, nous avons cherché l'ombre sous les arbres de la petite aire des Pressavois, en écoutant les chansons de Ghislaine PASQUET, en participant à de nombreuses activités (tir à l'arc, créations manuelles, pêches à la ligne, chamboule-tout...).



Le 19 juillet a vu le 1er apéro **de l'été des 7 jeudis** organisé par le Centre Associatif, au Hameau, avec un mélange des cultures entre le flamenco, les Hmongs, les danses africaines avec Garlézana et El Qantara pour les danses du Maghreb.

Divers jeux étaient proposés pour les enfants ainsi qu'une démonstration de boxe avec Insert-Boxing 18.



L'apéro du 26 juillet, avec un joli défilé de mode des enfants, au pied des tours de la rue Félix Chédin, puis reggae, rap, et chansons afghanes, était organisé par Tivoli, C'est Possible Autrement et Nature 18.

Le 2 août, musique classique d'After the Crescent devant le Centre Social avec le PRJ de la Chancellerie et le Petit Musée de Fatma. Ce fut un apéro détendu sur fond de musique d'ambiance.

Le 9 août, l'Apéro Circus, organisé par le Tourne-Livres et la Recyclerie de Bourges Agglo Services, rue Adélaïde-Hautval, a été animé par des artistes locaux : le groupe musical Jace et les jongleurs-poètes de Pensées nomades. La soirée a failli être annulée pour cause de temps très menaçant mais le vent est tombé au bon moment, ouf ! Beaucoup de monde a pu en profiter.



Le 16 août, un air de Louisiane au PRJ des Pressavois, avec repas typique servi sur un plateau, réalisé par Vie Livre, le Réseau d'Echanges Réciproques de Savoirs, Mieux Vivre Ensemble avec une initiation au base-ball.

Le 23 août, les poètes en Berry ont cherché l'ombre, devant la bibliothèque des Gibjoncs, en déclamant leurs textes. Les associations Autour du Court et Mix Créatif ont animé des jeux pour les enfants.

Le 30 août, repas préparé par l'épicerie sociale et solidaire pendant que le public écoutait un groupe venu de Tours par le biais d'Emmetrop. Un vrai régal !

Et tout cela avec à chaque fois 120 à 150 personnes présentes.

Une tombola a fait gagner des tickets de piscine et d'entrées au Hublot. Ces tickets offerts par la Mairie grâce aux services des sports et de la culture, ont été fort appréciés.



Toutes les associations sont partantes pour renouveler ces évènements, mais le besoin se fait sentir de trouver, pour certains, une sono, pour tous des subventions, des lots pour la tombola et la pêche à la ligne, ainsi que de nouveaux bénévoles.



## LA PAROLE DES MAMANS D' EL QANTARA

Connue aussi sous le nom de "Chants et danses du Maghreb", notre association est une des plus anciennes du quartier Elle encadre des cours de danses du Maghreb, contemporain, classique, de percussions, guitare et un accompagnement scolaire pour ses adhérents. Notre collectif de mamans s'est formé peu à peu, d'abord pour aider la professeur de danses. Il fallait habiller les enfants, les coiffer, coudre des costumes. À la rentrée 2018, une idée nous est venue, trouver un financement pour un renouveau de costumes. Pour cela, nous avons organisé une brocante, une tombola, une vente de calendriers, participés au marché de Noël de la paroisse St Jean, à la fête de l'Aïd. Nous avons ainsi rassemblé 2500 euros, qui ont permis le financement environ de 80 costumes : style constantinois, chaoui, marocain et contemporain. Nous avons décidé de continuer ces actions pour, cette fois, proposer un voyage parents/enfants à l'institut du monde arabe à PARIS, car cela correspond bien à ce que nous sommes et désirons.

Notre regroupement de mamans est allé au-delà d'une simple collecte d'argent. Nous avons appris à monter des projets, à travailler ensemble, et surtout, nous avons pris plaisir à nous rencontrer. Des liens se sont créés. Nous passons de bons moments ensemble. Nous nous battons pour montrer le positif du quartier, redorer son image. Sur ce point, un grand merci à la famille EFFA, à l'origine de la création d'El Qantara. C'est leur faire honneur que de poursuivre leur œuvre

À travers ce voyage, Nous voulons montrer que l'institut du monde arabe c'est la culture, c'est le lieu d'échange et de rencontres, c'est un lien entre la France et le monde arabe un symbole fort, c'est la définition même d'El Qantara....

Nous sommes pour l'instant une dizaine de mamans .Nous nous réunissons environ tous les 15 jours les vendredis de 17h30 à 19h au hameau de la fraternité, dans le cadre de "l'espace de vie sociale". Delphine est notre présidente depuis septembre. Nous voulons continuer à œuvrer au côté d'El Qantara et à tisser des liens avec d'autres associations.



Pour financer le voyage, nous allons participer au marché de Noël de la paroisse St Jean le 9 décembre. Le 29 décembre nous organisons un gala de solidarité dédié à la femme à la salle des fêtes de la Chancellerie à 19h. Nous ferons une brocante le 7 avril à la salle pour tous des Gibjoncs et organiserons le spectacle de fin d'année les 8 et 9 juin au Hublot. Nous vous attendons, comme spectateur ou comme participant, car nous serions ravis d'accueillir de nouvelles bonnes volontés. Vous pouvez nous trouver sur Facebook au "collectif des mamans d'El Qantara", ou nous joindre au 06-50-29-43-22



## DEUX BENEVOLES RECYCLENT AU MOULON

Jean Michel : depuis 26 ans dans le quartier. Bénévole depuis 6 ans et demi : "J'aime être à la recyclerie, c'est un lieu où on donne un coup de main aux gens. C'est un bon concept : des personnes donnent de la vaisselle, des meubles... et la boutique les propose à un petit prix. Cela aide les gens qui ont un budget réduit. Je ne me lasse pas d'y être car chaque jour est différent. Il y a un renouvellement constant des objets apportés.



Malika : depuis 18 ans dans le quartier et bénévole depuis 3 ans : "J'aime la communication avec les clients, le contact. Les 2 boutiques côte à côte ont de belles devantures. Elles sont bien placées, les clients peuvent se garer pour décharger ou emporter. C'est familial, il y a 2 salariés et 5-6 bénévoles. On se connaît tous et on connaît certains clients. J'aime trier, ranger. J'apprécie le changement apporté par chaque nouveau don."

La Recyclerie dépend de l'association d'insertion "Bourges Agglo Services".

### Recyclerie du Moulon :

3 rue du docteur Jean Charles Sournia - 06.38.70.70.97

Horaires : Lundi, mardi, jeudi vendredi 8h30/12h30 - 13h30/17h30

Mercredi 8h30/11h30 - 2ème samedi du mois 10h/12h et 14h/16h30

## LE TOURNE-LIVRES

Un lieu où l'on apporte des livres pour leur donner une nouvelle vie, où l'on peut en acheter pour pas cher, c'est ce qu'est devenue depuis 2014 l'ancienne mercerie du Moulon, rue Adélaïde



Hautval. La boutique voit passer beaucoup de livres et de lecteurs. L'équipe de bénévoles accompagne aussi des enfants vers la lecture, en partenariat avec l'école voisine, aide des dames à apprendre le français, propose des soirées sur des thèmes variés, des animations en établissement scolaire ou ailleurs, quand l'occasion se présente. Un grand fourgon rempli de livres va régulièrement à la rencontre d'autres amateurs de livres, au Val d'Auron et à l'extérieur de Bourges.

Horaires : mardi au vendredi de 15h/19h - samedi 9h/12h30 et 14h/17h.

Contacts : 07.82.83.68.94 - [letournelivres@laposte.net](mailto:letournelivres@laposte.net) - [www.letournelivres.fr](http://www.letournelivres.fr)

page Facebook



## UNION AMICALE DES LOCATAIRES-CNL

L'Union Amicale des Locataires-CNL a pour but la défense des locataires vis-à-vis des Bailleurs sociaux (droit au logement, loyers, charges). Elle travaille aussi sur le cadre de vie des habitants et le mieux vivre ensemble, avec des valeurs de solidarité et convivialité.

Siège social : 16 rue Henri Moissan 06.16.63.53.92 - [ual18ual@gmail.com](mailto:ual18ual@gmail.com)

Bourges Nord Expo 2017 au Hameau de la Fraternité a été une réussite pour le collectif qui l'a organisé (photo). Un beau succès partagé par les nombreux talents artistiques des habitants qui se sont révélés tant en peintures, photos, sculptures, artisanat d'art. Un tableau rendant hommage à Pierre Effa président de l'UAL et fondateur du Hameau de la Fraternité a été présenté en entrée d'exposition ainsi qu'un hommage à Josseline Bruneau « la résistante d'Avaricum ».



### **2<sup>ème</sup> édition de Bourges Nord Expo**

**Du 1er au 8 décembre 2018 - 15h/18h**

Vous êtes tous invités à participer comme exposants et visiteurs avec un moment fort lors de l'inauguration du 1er décembre.

Participation d'une chanteuse et échanges autour d'un mangement convivial.

## MARCHE DE NOEL A LA PAROISSE SAINT JEAN

La paroisse Saint-Jean organisera son traditionnel marché de Noël le 9 décembre 10h/17h30, au centre paroissial 23, rue Jean Moulin - Bourges.

Vous y trouverez les stands des associations de Bourges Nord : le Tourne-Livres, la Recyclerie de la Régie de Quartier et El Qantara. Il y aura des stands d'artisanat, des jeux, un panier garni, et des animations à partir de 15h avec les danses des enfants d'El Qantara. Une restauration (crêpes, gâteaux et boissons, thé à la menthe) sera proposée.



# THE DANSANT

Entrée : 3 euros  
Consommations offertes

## GRANDE SALLE DES FETES DE LA CHANCELLERIE

Le Centre Associatif organise son 8ème thé dansant, jeudi 20 décembre, 15h/18h.

Réservez vos places dès maintenant au Centre Associatif  
Hameau de la Fraternité - 29 rue Louise MICHEL  
02.36.24.14.33 - centre.associatif@sfr.fr  
Ou prenez-les sur place le jour même



Animation musicale par Ghislaine PASQUET (Valses, Cha-cha-cha, Salsa, Madison... )  
En fin d'après-midi, une tombola gratuite.

## ACTIVITES POUR NOTRE JEUNESSE

Dans notre quartier, 2 structures du service Jeunesse de la ville de Bourges :  
**Le Point Rencontre Jeunes de la Chancellerie et celui des Pressavois**

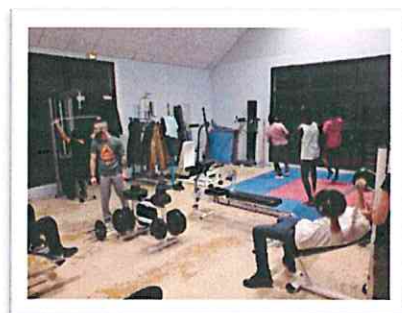
Les jeunes de 11 à 25 ans ont la possibilité de s'y rencontrer, d'échanger et de découvrir gratuitement des activités éducatives et ludiques. Quelques sorties avec une modeste participation financière sont proposées comme l'accrobranche, le ski, le Laser Quest, l'Escape Game, D3park... ainsi que des ateliers de découverte sportive et culturelle permettant de développer des compétences individuelles et collectives.

Ex : au PRJ de la Chancellerie, on s'essaye à la musculation (mardi et jeudi 18h/20h), au fitness (mercredi 18h/20h) ou encore à la musique (salle insonorisée avec plusieurs instruments).

Au PRJ des Pressavois, il est possible de s'initier à la boxe (mercredi 17h30/19h30), au tennis de table (jeudi 17h/18h) ou au Jiu-Jitsu Brésilien (vendredi 18h/20h).

En plus des ateliers réguliers, des activités ponctuelles autour de l'art créatif, du bricolage, du jardinage et de la cuisine afin que nos jeunes s'expriment. Nous avons déjà accueillis près de 860 jeunes en 2018.

Les équipes d'animation sont impatientes d'y accueillir notre jeunesse pour des moments de partage et de convivialité.



Point Rencontre Jeunes Chancellerie Rue Louis Aragon-18000 Bourges 02.48.70.74.87	Point Rencontre Jeunes Pressavois Rue Théophile Gautier-18000 Bourges 02.48.70.26.13
---	--



# Activités 2018/2019 de Bourges Nord

## DECEMBRE

### **Mercredi 5**

Conte "Jamais content et pourtant !!!" - Bibliothèque des Gibjoncs - 14h30 - A partir : 6 ans - 0248246193

### **Jeudi 6**

- Echanges entre parents - 9h/11h - Epicerie solidaire - Infos 0248650831/0629340927

- Atelier création de déco de Noël - Recyclerie/3 rue du Dr Jean-Charles Sournia - 13h30/16h30 - Infos : 0638707097 - Gratuit et limité à 5 personnes

### **Dimanche 9**

Marché de Noël - Paroisse Saint Jean - 10h/ 17h30 - Infos 0248242994

### **Jeudi 13**

Thé Parent d'Ados - "Mon enfant est devenu un ado et moi je suis un peu perdu(e) !" - 9h/10h30 - Centre Social de la Chancellerie - RERS 0248650831 /0629340927

### **Samedi 15**

Bal CD Country spécial Noël - Salle des fêtes de la Chancellerie - 20h/01h - Kansas Line Dance Entrée 6 euros

### **Lundi 17**

« Les soirées du lundi » : Rencontre autour du roman policier français, avec Jean-Yves Gauthier - Bouquinerie associative Le Tourne livres/10 Rue Adélaïde Hautval - 19h  
<https://le-tourne-livres.webnode.fr> - <https://www.facebook.com/LeTourneLivres>

### **Jeudi 20**

8ème Thé dansant de Bourges Nord - Grande salle des Fêtes de la Chancellerie - 15h/18h - Centre Associatif - 0236241433 - Entrée 3 euros

### **Vendredi 21**

Fête de fin d'année - Centre Social de la Chancellerie - Infos : 0248241847

### **Samedi 29**

Gala de solidarité d'El Qantara dédié à la femme - Salle des fêtes de la Chancellerie - 19h - Collectif des mamans d'El Qantara - 0650294322

## JANVIER

### **Dimanche 13**

Spectacle - IMMO (Solo cirque et humour) - Hublot - 17h - Infos 0248675700 - Plein tarif 12€, tarif réduit 6€ - Tout public à partir de 5 ans

### **Mardi 15**

Cérémonie des vœux - Centre Social de la Chancellerie - Infos : 0248241847

### **Dimanche 27**

Spectacle - CHRAZ « Finissons-en avec les pauvres ! » (One man show) - Hublot - 17h - Infos 0248675700 - Plein tarif 12€, tarif réduit 6€ - Tout public à partir de 12 ans



# Thé Dansant

Jeudi 20 décembre 2018

15h/18h



Salle des fêtes Chancellerie

Grande salle pour 300 personnes

Entrée 3 euros :

Consommations offertes

## Billetterie et renseignements

CENTRE ASSOCIATIF - Hameau de la Fraternité  
29 rue Louise Michel - Salle n°7/Gaïa - Bourges  
02.36.24.14.33 - [centre.associatif@sfr.fr](mailto:centre.associatif@sfr.fr)



ORCHESTRE

Zorna  
Casbah



DJ  
SHAYM

COLLECTIF DES MAMANS D'EL QANTARA

# Gala d'El Qantara



POUR LE FINANCEMENT  
D'UN VOYAGE CULTUREL  
PARENTS/ENFANTS

samedi • 29 décembre 2018 • 19:00



SALLE DES FETES DE LA CHANCELLERIE  
rue Louise Michel à Bourges

SOIRÉE DANSANTE  
REPAS

Entrée / Plat / Dessert



Adulte : 20 euros

Seniors & retraités : 10 euros

15-18 ans : 10 euros

enfants : 5 euros

nombre de places limité



MONIN



ESPACE  
DE VIE SOCIALE



Organisé par le Collectif  
des mamans d'El Qantara

INFO / RÉSERVATION : 06.50.29.43.22